



ADAPTACIÓN ESCOLAR Y PERMANENCIA DE ALUMNOS MIGRANTES DE RETORNO DE ESTADOS UNIDOS A MÉXICO EN ESCUELAS DE EDUCACIÓN BÁSICA DEL MUNICIPIO DE TENANGO DE DORIA, HIDALGO

Francisca Alvarado Sevilla
Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Área temática: Educación, desigualdad social e inclusión

Línea temática: Educación y estrategias de inclusión a grupos sociales minoritarios y vulnerables

Porcentaje de avance: 50 %

a) Trabajo de investigación educativa asociada a tesis de grado

Programa de posgrado: Maestría en Ciencias de la Educación, tercer semestre

Resumen:

La era de la globalización ha generado una gran movilidad de personas en el mundo, provocando nuevas formas de migración que se ajusten a las necesidades de la sociedad, tal es el caso de esta investigación, ya que, provocado por la crisis económica mundial del 2008, se registra el regreso de migrantes a su lugar de origen, hecho que se ha intensificado y no de manera individual, sino colectiva, por consiguiente, surge el reto de cubrir diferentes necesidades de las familias de llegada, durante el proceso de adaptación.

En este sentido, surge la investigación titulada “Adaptación escolar y permanencia de alumnos migrantes de retorno de Estados Unidos a México en escuelas de educación básica del municipio de Tenango de Doria, Hidalgo”, por lo que, desde una visión teórica del interaccionismo simbólico se pretende analizar, de qué manera estos alumnos se están adaptando al nuevo contexto escolar, ésto, a través de una metodología cualitativa por medio de entrevistas semiestructuradas, al iniciar con una revisión documental de investigaciones previas, estadísticas y expedientes escolares, se encuentra que existen diferentes tipos de alumnos migrantes de retorno de acuerdo a su trayectoria migratoria, así mismo, se identifica la invisibilidad de los alumnos, pues no todos están considerados estadísticamente, por lo tanto es preciso hacerlos visibles para demostrar sus características y el proceso en el que se están adaptando para generar información que ayude a la búsqueda de estrategias educativas que garanticen una inclusión a su nuevo entorno escolar.

Palabras clave: Alumnos migrantes, adaptación escolar, inclusión, interaccionismo.

Introducción

La era de la globalización ha generado una gran movilidad de personas a lo largo del mundo, provocando nuevas formas de migración que se ajusten a las necesidades de la sociedad, esta investigación está enfocada en la migración de retorno, refiriéndose a la etapa del proceso migratorio, en la cual el migrante regresa al lugar de origen, considerando que a partir de la crisis económica mundial del 2008, este fenómeno se ha intensificado gradualmente despertando el interés de investigadores de todo el mundo con el afán de demostrar el impacto que tiene la migración de retorno tanto en la sociedad de salida, como en la receptora.

Para obtener mayor conocimiento sobre el tema se realiza una búsqueda documental que ayude a generar un estado del conocimiento, en este sentido en el ámbito internacional Cataño y Morales (2015) a través de una investigación documental, realizan una breve explicación de los enfoques predominantes en cada país respecto a las investigaciones relacionadas con la migración de retorno y su impacto en la sociedad, en donde localizan que las condiciones para retornar difieren en cada país, primeramente de las políticas migratorias del país en donde se encuentre el inmigrante, así como de su condición migratoria, las relaciones familiares y sociales con las que cuenta en ambos países y sobre todo de las condiciones sociales, políticas y económicas del país de retorno.

En lo que respecta a México, se realizan investigaciones en factores psicosociales experimentados, por parte del migrante y los procesos escolares de los niños durante el proceso de migración y llegan a la problematización por la falta de investigación sobre el retorno de migrantes, pues es de vital importancia reconocer esta etapa de la migración al considerarse un país con altas cifras de movilidad (Cataño y Morales, 2015).

En efecto, México se ha caracterizado por esa gran movilidad hacia Estados Unidos, por lo que, ahora que se trata de su regreso se genera la llegada de un número considerable de estas personas a territorio mexicano, en este sentido se reconoce que de acuerdo al último censo de población y vivienda de 2010 se detecta el regreso de un millón de mexicanos, de los cuales, una cuarta parte de ellos se trata de niños y adolescentes (Sánchez y Hamann, 2014).

Entonces, esos niños y adolescentes necesitan continuar su preparación académica en México, en consecuencia, se generan debates en torno a la pregunta ¿El sistema educativo mexicano, está preparado para recibir y atender de manera inclusiva a los alumnos provenientes de Estados Unidos?, más aún considerando que el sistema escolar de Estados Unidos y México presenta diferencias significativas, lo que hace posible el surgimiento de diversas problemáticas en las escuelas durante el proceso de adaptación de los alumnos migrantes, los cuales, han sido formados en un ámbito educativo, social y cultural relacionado a los intereses educativos del país en donde radicaban.

En este sentido, Kae y Solano (2013) al realizar su investigación en Colima con estudiantes de primaria y secundaria encuentra que los maestros no tenían conocimiento de la situación transnacional de sus

alumnos, por ello, los cataloga invisibles, a partir de ahí logran distinguir diferentes problemáticas a enfrentar por parte de éstos estudiantes, algunas de ellas son, que los docentes no cuenten con estrategias didácticas diferenciadas según las necesidades específicas del alumnado, no se reconoce la biculturalidad de los niños migrantes y no se considera el bilingüismo, ya que hablan español pero no lo saben leer ni escribir, lo que provoca bajo aprendizaje.

De igual manera Ávila (2014) en su tesis hace referencia a estudiantes retornados de nivel secundaria, del municipio de San Luis Potosí, en donde a través de una investigación de corte interpretativo, identifica la problemática educativa, social y cultural que enfrentan los estudiantes, localizando estudiantes con extraedad, debido a que los retornados con experiencia escolar en el extranjero eran ubicados en un grado anterior al que les correspondía o a la reprobación de asignaturas ocasionada por enfrentar un currículum diferente al que tenían en Estados Unidos, el capital lingüístico se convierte en un factor de exclusión, en cuanto a las problemáticas sociales y culturales, se enfocan hacia los elementos culinarios, así como los relacionados a la infraestructura escolar con hábitos y valores como la puntualidad, asistencia y la poca participación de padres, madres o tutores en la escuela.

Entonces, las problemáticas a las que se enfrentan los alumnos migrantes son diversas, sin embargo, se coincide en la invisibilidad, en las diferencias de currículum, culturales y lenguaje, por lo tanto se necesita realizar investigaciones enfocadas en estos alumnos que puedan proporcionar información que facilite su adaptación en instituciones educativas mexicanas, sin embargo para saber cómo considerarlos en el currículum, es preciso conocer sus necesidades.

Bajo este entendido, en esta investigación se tiene como objetivo general.

- Analizar el proceso de adaptación escolar de los alumnos migrantes de retorno provenientes de Estados Unidos y con experiencia educativa en ese país, distinguiendo las necesidades de éstos, para lograr la permanencia en el contexto educativo, social y cultural de las escuelas de educación básica en el municipio de Tenango de Doria.

A partir de la pregunta de investigación

- ¿Cómo es el proceso de adaptación de los alumnos migrantes de retorno, provenientes de Estados Unidos y con experiencia educativa en ese país, al ingresar a escuelas de educación básica del municipio de Tenango de Doria, Hidalgo?

Para realizar la investigación se elige el municipio de Tenango de Doria, al detectar la presencia de este tipo de alumnos, se trata de uno de los 84 municipios del estado de Hidalgo, el cual de acuerdo con la Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOC) es un municipio que presenta localidades con marginación muy alta y alta

en municipios de media marginación, motivo por el cual es considerado uno de los municipios más pobres del estado, derivado de esto, las oportunidades de acceder a empleos bien remunerados son muy escasas. En respuesta a esta situación, surge la emigración nacional e internacional, en búsqueda de mejores condiciones de vida, por lo que, es importante destacar que el estado de Hidalgo es considerado como “una entidad expulsora de migrantes” (Vargas, 2011, p. 96) en lo que respecta a Tenango de Doria de acuerdo a datos demográficos registrados en la carpeta municipal, éste es catalogado con un índice de intensidad migratorio hasta el último censo de población y vivienda 2010 de 1.6737, el cual es considerado, como de alto grado.

Sin embargo, actualmente se observa el regreso de estos emigrantes al municipio, acompañados de su familia, generando el ingreso de niños con experiencia educativa en Estados Unidos a escuelas de educación básica del municipio, ante esta situación se pretende analizar de qué manera este tipo de alumnos se está adaptando al contexto escolar, por lo que se eligen cuatro escuelas del nivel básico, en las cuales, se detecta la presencia de estos alumnos, se trata de, la Primaria indígena Juan C. Doria y telesecundaria Benito Juárez número 43 ubicadas en el centro del municipio de Tenango de Doria y Primaria Indígena Amado Nervo y telesecundaria número 209 ubicadas en la comunidad de San Nicolás pertenecientes al mismo municipio.

En resumen, la problemática en la cual coinciden las investigaciones realizadas en torno al tema, radica en la invisibilidad de los alumnos migrantes, lo cual genera desconocimiento de las necesidades que éste tipo de alumnos presenta al integrarse a una escuela del sistema educativo mexicano, por lo tanto, es necesario profundizar en el tema para analizar el proceso de adaptación de los alumnos migrantes al sistema escolar del municipio de Tenango de Doria con la finalidad de minimizar un descontrol académico que provoque rezago educativo o deserción escolar en estos alumnos, así mismo para promover la preservación de la condición étnica del municipio a pesar de la llegada de personas con diferente cultura.

Entonces, tras este planteamiento surgen dudas de cómo asegurar una inclusión educativa enfocada hacia los alumnos migrantes de retorno, puesto que, al ser invisibles, la inclusión educativa se torna difícil, pues ¿Cómo reconocer las diferencias sociales y culturales de estos alumnos?, ¿Cómo reconocer sus necesidades? si no se reconoce su existencia, por lo tanto se requiere colocarlos en igualdad de condiciones en relación a sus compañeros y como apoyo en la permanencia escolar.

Desarrollo

El interaccionismo simbólico en búsqueda de una adaptación escolar

Por lo anterior y en búsqueda de lograr los objetivos de investigación, teóricamente se encuentra fundamento a través de la corriente social del interaccionismo simbólico, considerando que del sentido que el alumno migrante pueda otorgarle a sus actos en la nueva sociedad, va a depender la adaptación y el sentido de pertenencia que este tenga hacia el nuevo contexto,

En este sentido y de acuerdo con Robert E. Park, quien propone que dentro de la sociedad existen procesos como son: competición, conflicto y acomodación y el agrega la asimilación, esta última entendiéndola como un proceso de interpretación y fusión por el que las personas y los grupos adquieren los recuerdos, sentimientos y actitudes de otras personas y grupos de tal modo que, al compartir su experiencia y su historia, se incorporan en una cultura común, sin embargo este proceso no es sencillo, ya que existen obstáculos relacionados a las diferencias culturales que pueden provocar un choque entre individuos, tales como son los prejuicios y la distancia social (Gonzales de la Fe, 2003).

Por lo tanto, dentro de este choque entre diferencias y algunas similitudes entre las características escolares de ambos países y contextos sociales, es importante identificar la parte subjetiva del alumno migrante, considerando que exista un conflicto respecto a su sentido de pertenencia entre un país y otro, para Park esta situación existe a través de lo que él llama “hombre marginal” visto como agente de cambio social, el marginado vive en dos mundos y en los dos se siente extraño y en la medida en que integra dos visiones distintas, es fuente de cambios y fusiones en la cultura (Gonzales de la Fe, 2003)

Entonces, los alumnos migrantes son agentes de cambios, pero no solo ellos como sujetos de cambio, sino hacerse visibles y abrirse camino dentro de una sociedad monocultural, por lo tanto, en cuanto a la fusión de la cultura es importante mantener un balance para respetar la cultura de ambas personas, tanto es significativo preservar las tradiciones, las costumbres y los conocimientos arraigados dentro del contexto receptor, también es de importancia valorar y aprovechar la cultura de los nuevos integrantes.

Así pues, considerando el proceso de retorno de los alumnos migrantes como un proceso complejo, es preciso analizar la adaptación al nuevo entorno desde una perspectiva holística, con la finalidad de identificar los diferentes aspectos que pueden influir durante el periodo de adaptación al entorno escolar, por lo tanto es necesario considerar no solo aspectos del ámbito educativo, sino aspectos relacionados a otros ámbitos en los cuales el alumno migrante se encuentra relacionado, tal es el caso del ambiente familiar y el ambiente sociocultural.

Ante esto, el enfoque bajo el cual se realiza esta investigación es cualitativo, pues es de gran importancia identificar las principales aristas desde las cuales se puede analizar, pues debido a la naturaleza del proceso migratorio este se ve influenciado por diversos ámbitos de la sociedad, coincidiendo en este caso con Katayama (2014), quien menciona que uno de los campos y temáticas que abarca este enfoque de investigación, es la orientación hacia el conocimiento de fenómenos complejos, quien de igual manera considera la importancia de la comprensión hacia el sujeto, identificando como una de las principales fortalezas del método cualitativo “que rescata al ser humano como centro de la reflexión, al tiempo que brinda una comprensión integral de éste” (p. 43).

En lo que respecta al tipo de estudio se pretende llegar a un análisis descriptivo, al referirse a la “caracterización de un hecho, fenómeno, individuo o grupo, con el fin de establecer su estructura o comportamiento” (Arias, 2012, p. 24). Por lo tanto las técnicas a utilizar son, en un inicio, una búsqueda documental y estadística

para identificar la matrícula escolar de alumnos migrantes de retorno en las escuelas elegidas y a partir de esa información definir criterios para elegir a los participantes de mayor interés, para después aplicar entrevistas semiestructuradas, tanto a los alumnos migrantes, como a los padres de familia y profesores.

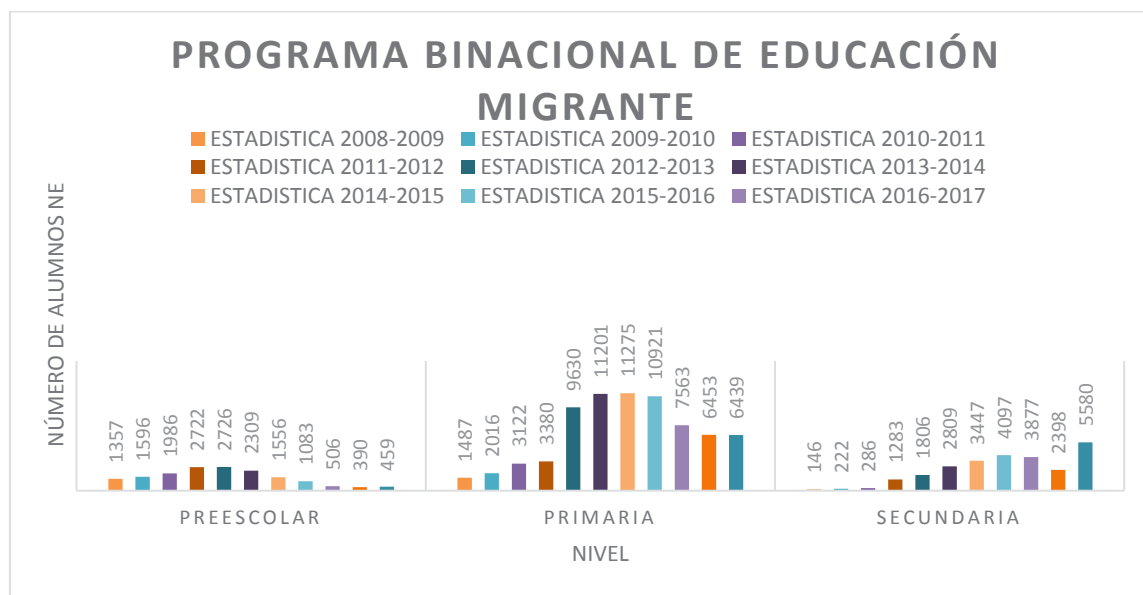
Para efectos de esta ponencia y considerando el avance actual, se presentan algunos resultados, obtenidos a través de información documental, con datos estadísticos facilitados por la Coordinación del Programa Binacional de Educación Migrante (PROBEM) de la Secretaría de Educación Pública del Estado de Hidalgo (SEPH) y la recuperación de información desde la revisión de expedientes escolares para identificar algunas características generales que permitan elegir a los alumnos con los cuales se trabajará a profundidad.

Consideraciones finales

Discusión de resultados y conclusiones parciales

Para cumplir con el objetivo propuesto se inicia con la identificación de los alumnos migrantes inscritos en escuelas de educación básica del estado de Hidalgo en la última década, en la gráfica siguiente se observa el número de alumnos inscritos en los tres niveles de educación básica.

Figura 1: Alumnos nacidos en el extranjero (NE) inscritos en escuelas de educación básica en el Estado de Hidalgo.



Fuente: Elaboración propia con información del Programa Binacional de Educación Migrante (PROBEM) de la Secretaría de Educación Pública del Estado de Hidalgo (SEPH).

En la gráfica anterior es posible identificar que el mayor número de alumnos nacidos en el extranjero, el cual fue el primer criterio para distinguir a los alumnos migrantes, está concentrado en el nivel primaria, sin

embargo es notable de igual manera que en el nivel secundaria existe un repunte en cuanto a su matrícula de nacidos en el extranjero, sobre todo en el ciclo escolar actual, lo que permite justificar los niveles elegidos para la investigación, sin embargo en entrevista con el coordinador del Programa Binacional de Educación Migrante (PROBEM) en Hidalgo, quien propone que esta cifra puede ser mayor, ya que en estas estadísticas solo se están considerando a los alumnos nacidos en el extranjero, sin embargo existen otros alumnos que nacieron en México, pero que han vivido gran parte de su vida en otro país y que ahora están de regreso, alumnos que siguen siendo invisibles pues estadísticamente no se consideran.

De igual manera, al ingresar al trabajo de campo y revisar expedientes de los alumnos con trayectoria migratoria, se localiza que en efecto los profesores no tienen conocimiento explícito del número de los alumnos con características migratorias, así mismo se encuentran diferentes tipos de alumnos, debido a su trayectoria migratoria, por lo que se requiere de un cuestionario que proporcione datos demográficos y sobre su trayectoria migratoria para realizar una elección que lleve a considerar a los alumnos que mayor información puedan proporcionar para el conocimiento de sus necesidades y expectativas respecto al ingreso en una escuela de educación básica del municipio de Tenango de Doria.

Así también y en específico, en la escuela primaria Amado Nervo, de acuerdo con información de la directora, se encuentra que el 80% de los niños habla otomí, por lo tanto, en este tipo de comunidades con mayor concentración de hablantes indígenas, los alumnos provenientes de Estados Unidos no solo deben aprender el español, sino también el otomí, ya que, en tales comunidades durante las actividades cotidianas se comunican en ese idioma, por lo tanto, es una de las características que se debe analizar, ya que, considerando datos de la encuesta intercensal 2015, el municipio cuenta con 4902 habitantes mayores de 5 años que hablan lengua indígena, de los cuales, 4542 también dominan el español, sin embargo, 280 personas solo hablan el otomí.

Como conclusiones parciales se encuentra que los alumnos migrantes de retorno no son considerados como alumnos diferentes y con necesidades especiales, debido a que se desconoce su trayectoria migratoria y por ende sus diferencias socioculturales y educativas, por lo tanto, es preciso hacerlos visibles para demostrar sus características y el proceso en el que se están adaptando para determinar que estrategias educativas son requeridas para lograr una inclusión a su nuevo entorno escolar.

Referencias

Arias, F. (2012). El proyecto de investigación, introducción a la metodología científica (sexta ed.). Caracas, República Bolivariana de Venezuela: Editorial Episteme, C. A.

Ávila, G. (2014). Caracterización de las condiciones socio-educativas y culturales de los estudiantes migrantes de retorno que accedan a la escuela secundaria pública. Estudio de caso en el Mpio. De San Luis Potosí. Pachuca, Hidalgo, México.

Cataño, S., Morales, S. (Enero-Junio, 2015). La migración de retorno. Una descripción desde algunas investigaciones latinoamericanas y españolas. *Revista Colombiana de Ciencias Sociales*, 89-112.

Gonzales de la Fe, T. (2003). El interaccionismo. En S. Giner, *Teoría sociológica moderna* (págs. 167-218). España: Ariel.